

INHALTSVERZEICHNIS

	Seite
Liste der im Text verwendeten Abkürzungen	IV
Liste der Maße und Gewichte	IV
I. Einführung	1
I.1. Thema und Rahmen der Arbeit	1
I.2. Das Changbai-Bergland. Ein geographischer Abriß	4
Anmerkungen	6
I.3. Zur Geschichte des Ginsengs in Nordost-China	7
Anmerkungen	12
I.3.1. Früheste Erwähnungen	7
I.3.2. Ginsengtribute und Ginsenghandel bis zur Ming-Zeit	8
I.3.3. Das Ginsengmonopol der Qing und die han-chinesische Besiedlung des Nordostens	9
I.4. Die Ginsengpflanze	14
Anmerkungen	30
I.4.1. Die botanische Bestimmung	14
I.4.2. Der Lebensraum der Ginsengpflanze	14
I.4.3. Aufbau und Wachstum der Ginsengpflanze	16
I.4.3.1. Die Wurzel	17
I.4.3.2. Sproßachse, Blätter, Blüte und Fruchtdolde	23
I.4.3.3. Die Wachstumsphasen und die Grade	27
I.4.4. Kulturginseng und Bergginseng	29
I.5. Zur Bedeutung von Ginseng in der traditionellen chinesischen Medizin und in der Volksmedizin	32
Anmerkungen	33
II. Die Ginsengsuche han-chinesischer Bauern in Jilin	34
Anmerkungen	68
II.1. Forschung und Literaturlage	34
II.2. Voraussetzungen für die Ginsengsuche	36
II.2.1. Die Ginsengsuche-Saisons	37
II.2.2. Ausrüstung und Verpflegung	37
II.2.3. Einzelsuche und Suche in Gruppen	42
II.2.4. Vorbereitungen zur Ginsengsuche	44
II.3. Die Ginsengsuche	45
II.3.1. Der Verlauf der Ginsengsuche	45
II.3.2. Rituale während der Ginsengsuche	49
II.3.2.1. Die LAO BATOU-Verehrung	50
II.3.2.2. Verhaltens- und Sprachregeln während der Ginsengsuche	52

II

II.3.2.3.	Traumvisionen und ihre Deutung während der Ginsengsuche	55
II.3.3.	Fund und Hebung des Ginsengs	60
II.3.4.	Ginsengbündel und <u>ZHAOTOU</u>	64
II.3.5.	Der Ginsengverkauf	66
III.	Die Sammlung und Erforschung von Ginsengerzählungen	76
	Anmerkungen	131
III.1.	RENSHEN CHUANSHUO GUSHI: Einordnung und Eingrenzung	76
III.2.	Zur Geschichte des Sammelns und Bearbeitens von Ginsengerzählungen	79
III.2.1.	Ginsengerzählungen vor 1949	79
III.2.2.	Historischer Abriß der Sammlung und Veröffentlichung von Ginsengerzählungen im Kontext der allgemeinen Sammeltätigkeit in Jilin seit 1949	79
III.2.3.	Probleme der Theorie und Praxis der Aufzeichnung und Systematisierung von Ginsengerzählungen	89
III.2.4.	Kritische Beurteilung des wissenschaftlichen Wertes der veröffentlichten Ginsengerzählungen aus dem Ginsenggebiet	99
III.2.5.	Die selbst gesammelten im Vergleich mit den veröffentlichten Ginsengerzählungen	113
III.2.6.	Chinesische wissenschaftliche Forschungen zu Ginsengerzählungen	115
III.2.7.	Die Klassifizierung der Ginsengerzählungen	120
IV.	Der Ginsengkomplex in den han-chinesischen Erzähltraditionen	136
	Anmerkungen	173
IV.1.	Der Ginsengkomplex und die Ginsengerzählungen	136
IV.2.	Ginseng, Koreakiefer, <u>LAO BATOU</u> , Ginsengvogel und die Gründung des Erwerbszweiges der Ginsengsucher	144
IV.3.	Die Initiation des <u>CHUBA</u>	156
IV.4.	Die Ginsenggeister	167
V.	Zusammenfassung und Schluß	175
Materialband		178
MT-II bis MT-IV		180
MT A	Ginsengerzählungen in Lokalchroniken (vor 1949)	183
MT B	Zwischen 1949 und 1988 in China veröffentlichte Ginsengerzählungen aus dem Ginsenggebiet der Provinz Jilin	191
MT B/Ü	Übersetzungen ausgewählter Erzählungen	194
MT B/Z	Zusammenfassungen ausgewählter Erzählungen	228
MT C	1985 in Jilin selbst gesammelte Ginsengerzählungen	249
MT C/T,Ü	Transkription und Übersetzung ausgewählter	

	Erzählungen	256
MT C/Z	Zusammenfassungen ausgewerteter Erzählungen	283
MT D	1985 in Jilin selbst gesammelte Erlebniserzählungen aus der Ginsengsuche	295
MT D/T,Ü	Transkription und Übersetzung ausgewählter Erlebniserzählungen	297
MT D/Z	Zusammenfassungen ausgewerteter Erlebniserzählungen	315
MT E	Index der zwischen 1949 und 1988 in der VR China veröffentlichten Ginsengerzählungen (Auswahl: Provinz Jilin)	321
	Anmerkungen	367
	Definitionen der Erzählungskategorien	334
	Verzeichnis der Erzähler und Sammler von Ginsengerzählungen (V EZ)	370
MT F	Index der 1985 in Nordost-China selbst gesammelten Erzählungen (Auswahl: ausgewertete Erzählungen aus Jilin)	378
	Photographien der Erzähler	383
ANHANG I	Photographien zur Ginseng-Folklore	387
ANHANG II	Verzeichnis des ginseng-spezifischen Vokabulars	395
	Literaturverzeichnis	432